

## PREDHOVOR

1. Dvor audítorov, nezávislý externý audítor Európskej únie, vydáva každý rok svoju ročnú správu. Táto správa je súčasťou procedúry udeľovania absolutória (článok 276 zmluvy o ES a článok 143 finančného nariadenia). Udeľenie absolutória je rozhodnutie, ktorým Európsky parlament na odporúčanie Rady zbavuje Komisiu, orgán zodpovedný za plnenie rozpočtu, akejkoľvek ďalšej zodpovednosti za riadenie rozpočtu a ktorým sa uzatvára každoročný rozpočtový proces.
2. Podľa článku 274 Zmluvy o ES má Komisia právomoc plniť rozpočet a nesie zodpovednosť za jeho plnenie v súlade s ustanoveniami právnych predpisov <sup>(1)</sup> a s ohľadom na zásady správneho finančného hospodárenia. Členské štáty spolupracujú s Komisiou, aby zabezpečili využívanie rozpočtových prostriedkov v súlade so zásadami správneho finančného hospodárenia. Výdavky Spoločenstva podliehajú kontrole na rôznych úrovniach v rámci Komisie a správnych orgánov členských štátov a krajín príjemcov. Úlohou Dvora audítorov je komplexne zhodnotiť finančné riadenie systému, a tým prispieť k zlepšovaniu riadenia rozpočtu Európskej únie.
3. Zmluva o ES nariaďuje Dvoru audítorov, aby od rozpočtového roku 1994 poskytoval Európskemu parlamentu a Rade vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti výročných účtov Európskych spoločenstiev, ktoré pripravuje Komisia na vlastnú zodpovednosť, a zákonnosti a správnosti uskutočnených transakcií. Toto vyhlásenie, zakladajúce sa na špecifickom hodnotení každej z hlavných oblastí činnosti Spoločenstva, tvorí hlavnú časť ročnej správy Dvora audítorov.
4. Okrem ročnej správy vydáva Dvor audítorov osobitné správy o špecifických otázkach a poskytuje stanoviská k návrhom právnych predpisov EÚ finančnej povahy. Tieto správy a stanoviská sú uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* a na internetových stránkach Dvora audítorov [www.eca.eu.int](http://www.eca.eu.int). V prílohe II tejto správy je uvedený zoznam správ a stanovísk, ktoré Dvor audítorov prijal v priebehu posledných piatich rokov.
5. Účtovná závierka Dvora audítorov zostavená k 31. decembru 2003 je spoločne so správou externého audítora uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Správa osvedčuje, že účtovná závierka podáva pravdivý a verný obraz o finančnej situácii a výsledkoch hospodárenia a informuje o administratívnych a účtovných postupoch, kvalite rozpočtového riadenia a systéme vnútornej kontroly.

---

<sup>(1)</sup> S výnimkou rozhodnutí, nariadení a smerníc Rady týkajúcich sa príjmov („vlastné zdroje“), ako aj finančného nariadenia vzťahujúceho sa na všeobecný rozpočet Európskej únie existujú špecifické nariadenia pre implementáciu rozličných nástrojov a politik Únie. Európsky rozvojový fond sa riadi vlastnými právnymi predpismi.